



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

August 3—2025—3 Sierpień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
*Operations Director/
Bulletin Editor*

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Eighteenth Sunday Ordinary Time

Take care to guard against all greed,
for though one may be rich,
one's life does not consist of possessions.

- Luke 12:15

Osiemnasta Niedziela Zwykła

Uważajcie i strzeżcie się wszelkiej chciwości,
bo nawet gdy ktoś ma wszystkiego w nadmiarze,
to życie jego nie zależy od jego mienia.

- Łukasz 12,15

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 18^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - AUGUST 2 - SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** † Florence Stebner (req. by daughter)
† Ken Handzel (req. by Seniors Club)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
parafian i dobrodziejów
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

SUNDAY - AUGUST 3, 2025 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** † Władysława Sliwa
† Zbigniew Stopka
† Isabel Castellanos (req. by Salgado family)
† Mary Kay Forbes (req. by family)
† Daniel J. Siemek (birthday anniv.) (req. by family)
† Donna Salgado (3 month anniv.) (req. by family)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Adama, Władysławy Bobek, Anny Czerwień, Zofii
Czupek, Ewy Grabala, Lucyny Jurkowskiej, Lucyny
Kamińskiej, Teresy Kozłowskiej, Alfredy Małyj, Marii
Dziesko z okazji urodzin, Ireny i Franka Cebulskich,
rodzin Dolan, Kula, Pikuł, Wermiński, Wojdyła i Zaleski
- O łaskę nawrócenia i w intencji Bogu wiadomej
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla
Czesławy Guzda i Wojtka Pieprzak
† Zofia Suchorabski, † Thomas Granat,
† Stanisław Legutko, † Stanisław Stopka,
† Krzysztof Majerczyk, † Viera Koscakova,
† Mary Krzeczowski, † Eugeniusz Boris,
† Augustyn Bobek, † Jan Szymański, † Piotr Niżnik,
† Andrzej Wróbel, † Jolanta Szara, † Halina Sitko,
† Franciszek Polak, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Józef Wojnicki (zam. Klub Brzeziny),
† Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.),
†† Stanisława i Emiliana Krupa,
†† Zmarli z rodziny Motłoch,
†† Stanisław Komperda i zmarli z rodziny
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Patricia
Barrera (req. by Olszewski family)
† Donny Krause (req. by family)
† Raymond Tippi Gorz (req. by Olszewski family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Lucyny Jurkowskiej, Teresy Kozłowskiej, Marii
Dziesko z okazji urodzin, Ireny i Franka Cebulskich
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Eugeniusz Boris, † Andrzej Mulica,
† Franciszek Polak, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Jolanta Szara, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Ireny i Franka Cebulskich, Zofii i Bogdana Koszyłko
† Genowefa Lewandowska, † Franciszek Polak,
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

MONDAY - AUGUST 4 - PONIEDZIAŁEK

St. John Vianney - Sw. Jana Marii Vianneya

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Marii Gąsienica, Zofii Czupek
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Władysława Sliwa, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

TUESDAY - AUGUST 5 - WTOREK

*The Dedication of the Basilica of St. Mary Major -
Rocznica poświęcenia rzymskiej bazyliki Najświętszej Maryi Panny*

- 7:30 am-**EN** † Donny Krause (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Czesławy Guzda, Maryli i Stanisława
Grzegorzczak, rodziny Pikuł, rodziny Strama
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzapałko,
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Ewy Grabala, Alfredy Małyj, Lucyny
Kamińskiej z rodziną, Ryszarda Pikuła z rodziną
- O miłosierdzie Boże i cud uzdrowienia dla
Wojtka Pieprzak
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

WEDNESDAY - AUGUST 6 - ŚRODA

*Feast of the Transfiguration of the Lord -
Święto Przemienienia Pańskiego*

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Marii Gąsienica, Zofii Czupek
- O szczęśliwą podróż dla ks. Tadeusza
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Stanisław Stopka, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

THURSDAY - AUGUST 7 - CZWARTEK

*SS. Cajetan, Sixtus II & Companions -
ŚŚ. Kajetana, Sixtusa II i Towarzyszy*

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Marii Gąsienica, Czesławy Guzda
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Stanisław Stopka, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Viera Koscakova, † Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

FRIDAY - AUGUST 8 - PIĄTEK

St. Dominic - Sw. Dominika

- 7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Marii Gąsienica, Czesławy Guzda
† Zofia Suchorabski, † Viera Koscakova,
† Stanisław Stopka, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.) → ↑

Mass Intentions ~ Intencje Mszalne

FRIDAY - AUGUST 8 - PIATEK

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Marii Gąsienica
† Zofia Suchorabski, † Viera Koscakova,
† Stanisław Stopka, † Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Eugeniusz Boris, † Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.)

SATURDAY - AUGUST 9 - SOBOTA

*St. Teresa Benedicta of the Cross -
Św. Teresy Benedykty od Krzyża*

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Anny Czerwień, Marii Gąsienica
† Zofia Suchorabski, † Krzysztof Majerczyk,
† Viera Koscakova, † Stanisław Stopka,
† Eugeniusz Boris, † Eugene Zbela (roczn. śm.),
† Józef Kulawiak (5 roczn. śm.),
† Maria Dziąba (36 roczn. śm.),
† Franciszek Dziąba (46 roczn. śm.),
† Irena Milewska (13 roczn. śm.) (zam. córka)
†† Stefania i Jan Murawski (zam. córka)
4:30 pm-**EN** † Ted Stebner (req. by daughter)
† Julius Castaneda (req. by Mary Ann Paskuly)
† Clifford Meyer (req. by Marilyn & Nancy)
† Julia Granados (birthday anniv.) (req. by family)
† Robert J. Kragen (birthday anniv.) (req. by Diane Krygowski)
† Eugene Zbela (14 anniv.) (req. by family)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, August 9, 2025

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, August 10, 2025

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Jan Krutewicz

10:30 am - Fr. John Noga

12:30 pm - Fr. Jan Krutewicz

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, August 9, 2025

4:30 pm - A. Valdez

Sunday, August 10, 2025

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - M. Sołtys, Z. Kaczmarczyk & K. Zięba

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - W. Zagórski, K. Grabala & I. Kuźma

7:00 pm - D. Witkiewicz, Z. Koszyłko & A. Strączek

Wedding Banns

**Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających
zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.**

Dariusz Wnek & Tribeca Kulawiak - I

**If anyone knows of cause or just impediment
why these persons should not be joined together in
Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.**



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 7/26-27/2025

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,425.00
		Collection Amount	
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	58	\$1,383.00	
7:30am	60	\$1,184.00	
9:00am	87	\$1,918.00	
10:30am	53	\$1,144.00	
12:30pm	49	\$1,695.00	
7:00pm	17	\$647.00	
Mailed-In Env	29	\$685.00	
E-Giving/Text-to-Give	15	\$218.00	
TOTAL	368	\$8,874.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$551.00)	
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$2,618.00)	

Mission Cooperation Collection - \$5,220

*Forgot your envelope?
Not registered but visiting our parish? Like to text?
You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454*

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do
parafii albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454*



WELCOME
New Parishioners!

~ **WITAMY**
Nowi Parafianie!



It is with joy that we welcome the following
newly registered members into our St. Faustina
Kowalska Parish family for the month of July:

*Z radością witamy w gronie naszej rodziny
parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących
nowo zarejestrowanych członków w lipcu:*

Ruben & Alejandra Alcala Family
Angie Figueroa
Anthony Izaguirre
Jorge & Donna Martinez Family
Edith Rogowski
Andrzej & Anna Zalinski

We hope that they will find among us true friends,
will work and praise together with us all for the greater
glory of God, and serve for the good of our parish.

*Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych
przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na
większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.*



Dear Parishioners and Friends,
In today's Gospel, Jesus highlights the essence of greed, which is fear of oneself. Greed, a sign of lack of trust in God, a form of idolatry, ranks second in the list of deadly sins. It opposes love, which teaches us to share, give, and enrich others. A greedy person only wants to take, seize, and

confiscate.

"Beware and be on your guard against all covetousness, for even when one has an abundance, his life does not consist of his possessions." Jesus then tells the parable of the rich man who prefers to build barns rather than to care for his salvation. This is a parable of insatiability. When you have a little, you want more! When you have more, you still lack a little! And so on! The selfishness of this greedy man is astonishing. He used all his wealth and abundance solely for himself, to improve his lot. In what situations do we encounter greed today?

Let's take a look at bribes, which stem from greed and lead to corruption. We're often outraged by others giving and accepting them, but what about ourselves? Do we want to compromise the quality of our business in offices, hospitals, or universities?

Another manifestation of greed is stinginess, as evidenced by construction disasters. Someone wants to save money, like the worker who was supposed to build a beautiful house. He didn't know it was a thank you from the company's boss for his good work. When he finished, having built the house "excessively saving," he learned that it was for him.

The fruit of greed is often theft. What's so special about taking something that is useful or could be useful? After all, it's someone else's property, and in doing so, we deprive someone of their right to own it.

Another form of greed leads to unemployment. Greedy bosses of companies, corporations, and private fortunes inflate their salaries at the expense of employees and the collapse of their businesses. And unemployment often leads to the breakdown of families due to financial stress and possibly someone having to move out of state, or even out of the country, to search for new work opportunities and is away from home for months at a time.

Thus, we see that if a person allows themselves to be dominated by the desire to possess at all costs, greed becomes a god, and the person becomes its servant, its slave, and as a slave, they must do everything to faithfully serve their god.

We also see today that many seem to be constantly chasing an occupation that will help them increase their wealth. Sometimes achieving this goal leads to exhaustion and irritation, building an imperceptible wall of hostility and inaccessibility around itself.

Greed, therefore, has many names. Not always material ones. Many people desire spiritual experiences. Everyone wants to feel happy and safe, to be free from worries. That is why more and more people visit psychotherapists and take various medications to artificially free themselves from worries. Greed is an insatiable desire for more. That is why Jesus Christ gives us the recipe for resisting the temptation of greed: "Lay up for yourselves treasures in heaven." Let us therefore be witnesses of Jesus through our generous hearts and outstretched hands in a gesture of help.

I sincerely thank Mr. Don Swies, who sponsored the new stained-glass window above the painting of St. Anthony of Padua, which he dedicated to members of the Kulig and Swies families. The second stained-glass window above the painting of St. Anthony of Padua on the west side was sponsored by Mr. Tadeusz Soltys, remembering his deceased wife, Danuta. God bless you for your generosity and may the Lord Jesus reward you. God bless all who, like Don and Tadeusz, are able to share their wealth with their parish or donate it to other charitable works.

Tomorrow, Monday, August 4th, the Catholic Church commemorates the liturgical commemoration of St. John Mary Vianney, the Curé d'Ars (Pastor of Ars), who is the patron saint of all priests. We commend all priests to his intercessory prayers and pray for new, numerous, and holy vocations to the priesthood and religious life.

I wish you all a beautiful week and many blessings from our Merciful Lord. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

The Dimension of Greed

Accepting the truth that human life does not depend on what one possesses, we often fail to see that greed has another dimension. It promises a specific model of happiness desired by humanity. "Rest, eat, drink, and be merry" is not just the ancient ideal of the rich. Before our eyes, this same ideal is growing and causing frustration for many who fail to live this way. The weakness of faith is revealed by the deep conviction in the hearts of believers that perhaps not millions, but at least several hundred thousand would make their lives happier. Antoine de Saint-Exupéry wrote: "And though you may be robbed of what you receive, who has the power to rob you of what you give?"

Lord Jesus, teach me to love my neighbors, teach me that to be happy means to love and express this love through the gift of myself and of what I possess.

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English



Summer Mission Coop Thank You!

The Lay Mission-Helpers Association extends heartfelt thanks for your warm welcome of Mr. Damian Kabot and for your generous support during last weekend's mission appeal.

Your prayers and financial contributions make it possible for Catholic lay professionals to continue serving vulnerable and marginalized communities in mission dioceses across Africa, South America, and beyond.

Thank you for being a vital part of our mission. Please continue to keep us in your prayers, as we will keep you in ours.

To learn more about our work, visit: www.laymissionhelpers.org

Religious Education Formation Program News

Registration for the 2025-2026 Catechetical Year

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child/ren to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, consider enrolling them in our program. Classes for children in grades 1 through 8 are held on Wednesdays at 6:30 pm - 8:00 pm from September to May.

The registration form is available to download from our parish website under the "Religious Ed" tab and can be completed and returned to the Parish Office or you may register in person during posted office hours. Full or half payment of the tuition and fees must be paid at the time of registration with cash, check or Venmo as accepted forms of payment.

If you are registering your child in our REF Program for the first time, please bring a copy of their baptismal certificate and/or First Holy Communion certificate.

The REF Program is always looking for volunteers to be catechists or to assist in the REF office or classroom. If you feel that God is calling you to this ministry and you can commit to the responsibility, then please contact the REF Coordinator, Maria Horbal, at 773-842-4999.

Please note: ALL volunteers working with children in the Archdiocese must understand that it is mandatory to complete the Protecting God's Children Virtus Training and a background check prior to the start of the Catechetical Year in September. Returning catechists should take the time over the summer to catch up on any missed training bulletins and complete any missing information in your Virtus account.

If you have any questions, please call the Parish Office at 773-767-2411.



The Order of Christian Initiation of Adults (OCIA), formerly known as RCIA, is a structured process for adults to

explore the Catholic faith and become members of the Church. OCIA is open to those who have not been baptized, those who have been baptized in another Christian tradition, and even Catholics seeking to deepen their faith and receive the sacraments of confirmation and eucharist.

OCIA is more than just a program; it's a journey of spiritual growth and a way to deepen one's relationship with God. It's a time for discernment, learning, and forming new relationships within the Catholic Church.

Our Parish OCIA Program will begin again this September 2025. Please contact Monica Wodke, OCIA Coordinator, for more information: mwodke@yahoo.com or 773-814-6116.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts was found on July 26th! Julio L. won \$55,863 on the Queen of ♥ under envelope #20. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is usually held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.). The next drawing won't be until September, so make sure to check the bulletin or Tom's Tap for an update. We'll keep you posted as soon as we know!

**National Night Out - August 5**

Bring out your classic/ antique car, or any vehicle, and join in the Garfield Ridge Neighborhood Watch parade through the streets of Garfield Ridge - Beat 811 for National Night Out 2025 from 6:00-7:30 pm on Tuesday, **August 5th**.



National Night Out is an annual community-building campaign that promotes strong police-community partnerships and neighborhood camaraderie to make our neighborhoods safer, more caring places to live and work. It provides a great opportunity to bring police and neighbors together under positive circumstances. Our officers need our show of support now more than ever before!

Staging will take place in Weber's Bakery parking lot at Archer Ave. & Nordica Ave. at 5:30 pm. Hop in your car and come join the parade or stand on your front lawn and wave as it goes by your house. Don't forget to turn on your (blue) porch light!

Attention All Lectors

Please look ahead in your calendars for the months of September, October, November, and let Emilia (enienajadlo@archchicago.org) know when you would NOT be available to read at Mass. We need all your UNAVAILABLE dates by **Thursday, August 14th**, in order to complete the schedule on time. Thank you for volunteering in this ministry!

Feast of the Transfiguration - August 6

The Feast of the Transfiguration of the Lord became widespread in the West in the 11th century and was introduced into the Roman calendar in 1457 to commemorate the victory over Islam in Belgrade. Before that, the Transfiguration of the Lord was celebrated in the Syrian, Byzantine, and Coptic rites. The Transfiguration foretells the glory of the Lord as God, and His Ascension into heaven. It anticipates the glory of heaven, where we shall see God face to face. Through grace, we already share in the divine promise of eternal life.

In the Transfiguration, Christ enjoyed for a short while that glorified state which was to be permanently His after His Resurrection on Easter Sunday. The splendor of His inward Divinity and of the Beatific Vision of His soul overflowed on His body, and permeated His garments so that Christ stood before Peter, James, and John in a snow-white brightness. The purpose of the Transfiguration was to encourage and strengthen the Apostles who were depressed by their Master's prediction of His own Passion and Death. The Apostles were made to understand that His redeeming work has two phases: The Cross, and glory - that we shall be glorified with Him only if we first suffer with Him.

In honor of the memorial of St. Christopher (July 25th), Fr. Ted & Deacon Ron gave a special blessing and sprinkled vehicles, car keys and drivers with holy water last Sunday.

St. Christopher is the patron saint of safe travel, motor travelers, ferrymen, pilgrims, truck and bus drivers.



Na cześć wspomnienie św. Krzysztofa (25 lipca) Ks. Tadeusz i Diakon Ron udzielili specjalne błogosławieństwa dla kierowców i pojazdów w ostatnią niedzielę.

Św. Krzysztof jest patronem bezpiecznej podróży, podróżnych samochodowych, przewoźników, pielgrzymów, kierowców ciężarówek i autobusów.



**GOLDEN
50
JUBILEE**
Cardinal Blase J. Cupich

You are cordially invited to the

GOLDEN JUBILEE ANNIVERSARY MASS

honoring the 50th anniversary
of priestly ordination of

Cardinal Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago

Saturday, August 16, 2025 at 5:15 pm

Holy Name Cathedral
735 North State Street, Chicago

Limited free parking available at
One Chicago, 14 West Superior Street

To reserve your space, please scan QR code





Na zdjęciu powyżej Tadeusz Soltys trzyma fragment dedykacji witraża, którego sponsorował pamiętając o zmarłej żonie, Danuta Soltys, zanim został zamontowany 24-go lipca 2025.

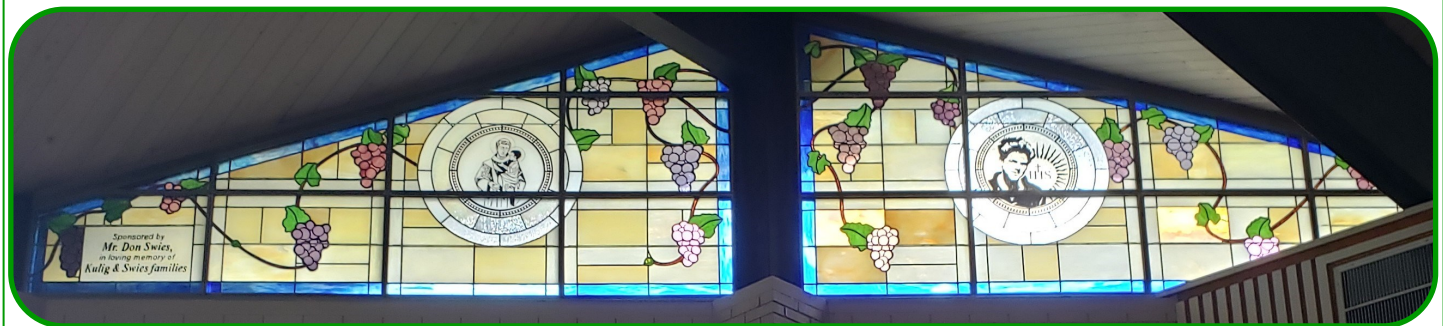
Błogosławiony Carlo Acutis, módl się za nami!

Błogosławiony Carlo Acutis zostanie kanonizowany 7-go września 2025.

Pictured above is Tadeusz Soltys holding the dedication portion of the stained-glass window he sponsored in memory of his wife, Danuta Soltys, before it was installed on July 24th, 2025.

Blessed Carlo Acutis, pray for us!

Blessed Carlo Acutis will be canonized as a saint on September 7, 2025.



Pictured below is Don Swies holding the dedication portion of the stained-glass window he sponsored in loving memory of the the Kulig & Swies families before it was installed on July 24th, 2025.

St. Anthony of Padua, pray for us!

Na zdjęciu poniżej Don Swies trzyma fragment dedykacji witraża, którego sponsorował za wszystkich zmarłych z rodzin Kulig i Swies, zanim został zamontowany 24-go lipca 2025.

Sw. Antoni z Padwy, módl się za nami!





Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Jezus w dzisiejszej Ewangelii zwraca uwagę na istotę chciwości, którą stanowi lęk o siebie. Chciwość, która jest oznaką braku zaufania do Boga, jakimś rodzajem bałwochwalstwa, zajmuje drugą pozycję w katalogu grzechów głównych. Sprzeciwia się miłości,

która uczy, by móc się dzielić, dawać i ubogacać innych. Chciwy człowiek chce tylko brać, zagarniać i odbierać.

„Uważajcie i strzeżcie się wszelkiej chciwości, bo nawet gdy ktoś opływa we wszystko, życie jego nie jest zależne od jego mienia”. Następnie Jezus opowiada przypowieść o bogaczu, który woli budować spichlerze niż zatroszczyć się o swe zbawienie. Jest to przypowieść o nienasyceń. Gdy masz trochę, chcesz więcej! Gdy masz więcej, brakuje ci jeszcze trochę! I tak w koło! Zdumiewający jest egoizm tego chciwca. Cały swój dorobek i urodzaj wykorzystał tylko dla siebie, dla poprawienia swego losu. W jakich sytuacjach mamy dziś do czynienia z chciwością?

Spójrzmy choćby na łapówki, które biorą się z chciwości i prowadzą do korupcji. Często gorszymy się, że inni je dają i przyjmują, a jak jest z nami? Czy nie chcemy wpłynąć przez nie na jakość załatwianych przez nas spraw w urzędzie, szpitalu czy na uczelni?

Inny przejaw chciwości to skąpstwo, czego dowodem są choćby katastrofy budowlane. Ktoś chce zaoszczędzić, jak ów pracownik, który miał wybudować piękny dom. Nie wiedział, że jest to podziękowanie od szefa firmy za jego dobrą pracę. Gdy skończył, a budował „nadmiernie oszczędzając” – dowiedział się, że to dla niego.

Owocem chciwości jest często kradzież. Cóż to takiego zagarnąć coś, co się nam przyda lub mogłoby się przydać. A przecież to czyjaś własność i w ten sposób pozbawiamy kogoś jego prawa do posiadania.

Inna forma chciwości prowadzi do bezrobocia. Bo oto chciwi szefowie firm, korporacji i prywatnych fortun windują swoje uposażenia kosztem pracowników oraz rozpadu firmy. A za bezrobociem często idzie rozbić rodzin, bo ktoś pracuje daleko i w domu nie ma go całymi miesiącami.

Widzimy więc, że jeżeli człowiek pozwoli się opanować chęci posiadania za wszelką cenę, to chciwość staje się bogiem, a człowiek jej sługą, niewolnikiem i jako niewolnik musi robić wszystko, byle tylko służyć wiernie swojemu bożkowi.

Widzimy również dziś, że wielu wydaje się nieustannie uganiać za takim zajęciem, które pomoże mu pomnożyć posiadany majątek. Niekiedy osiągnięcie owego celu doprowadza do tego, że jest przemęczony i rozdrażniony, budując wokół siebie niezauważalny mur wrogości i niedostępności.

Chciwość więc niejedno ma imię. Nie zawsze materialne. Wielu ludzi pożąda doznań duchowych. Każdy chce czuć się szczęśliwie i bezpiecznie, nie mieć żadnych zmartwień. Dlatego coraz więcej ludzi wędruje do psychoterapeutów, bierze różne lekarstwa, aby móc się sztucznie wyzwolić od trosk. Bo chciwość to nienasycona chęć posiadania więcej. Dlatego Jezus Chrystus daje nam receptę na nieuleganie pokusie chciwości „Gromadźcie sobie skarby w niebie”. Bądźmy więc świadkami Jezusa przez nasze hojne serce i wyciągnięte w pomocnym geście dłonie.

Bardzo serdecznie dziękuję Panu Don Swies, który jest sponsorem nowego witrażu nad obrazem świętego Antoniego Padewskiego, który zadeedykował członkom dwóch rodzin Kulig i Swies. Drugi witraż nad obrazem św. Antoniego Padewskiego od strony zachodniej sponsorował Pan Tadeusz Sołtys, pamiętając o swojej zmarłej żonie Danucie. Bóg zapłać za waszą ofiarność i niech Pan Jezus wynagrodzi. Bóg zapłać wszystkim, którzy tak jak Don i Tadeusz, swoimi dobrami potrafią dzielić się ze swoją parafią, lub ofiarować na inne dzieła charytatywne.

Jutro, czyli w poniedziałek 4-go sierpnia, w Kościele Katolickim wypada wspomnienie liturgiczne św. Jana Marii Vianneya, proboszcza z Ars, który jest patronem wszystkich kapłanów. Jego wstawienniczej modlitwie polecamy wszystkich kapłanów i prosimy o nowe, liczne i święte powołania kapłańskie i zakonne.

Życzę wszystkim pięknego tygodnia i wiele błogosławieństw od Naszego Miłosiernego Pana. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Wymiar chciwości

Akceptując prawdę, że życie człowieka nie zależy od tego, co posiada, często nie dostrzegamy, że chciwość ma jeszcze inny wymiar. Ona obiecuje szczególny model szczęścia pożądanego przez człowieka. „Odпочыwaj, jedz, pij i baw się” to nie jest tylko starożytny ideał szczęścia bogaczy. Na naszych oczach ten sam ideał rozrasta się i jest przyczyną frustracji wielu ludzi, którym nie udaje się tak żyć. Słabość wiary objawia się tym, że także w sercach wierzących tkwi głębokie przekonanie, że być może nie miliony, ale przynajmniej kilka setek tysięcy uczyniłoby ich życie szczęśliwszym. Antoine de Saint-Exupéry napisał: „I choć można cię okraść z tego, co otrzymujesz, kto ma moc okraść cię z tego, co dajesz?”.

Panie Jezu, ucz mnie kochać moich braci, ucz mnie, że być szczęśliwym to znaczy kochać i wyrażać tę miłość poprzez dar z siebie samego i z tego, co posiadam.



Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

w języku polskim

Zebranie Koła Stare Bystre Nr 46

Zarząd Koła #46 Stare Bystre ZPPA ma zaszczyt serdecznie zaprosić wszystkich członków oraz osoby pragnące dołączyć do naszego koła na zebranie organizacyjne, które odbędzie się w niedzielę, **3-go sierpnia**, bezpośrednio po Mszy Świętej o godzinie 12:30 pm, w Sali Jana Pawła II przy kościele św. Faustyny Kowalskiej.

Stanisław Obrochta
Prezes Koła #46 Stare Bystre ZPPA

Sakrament Namaszczenia Chorych

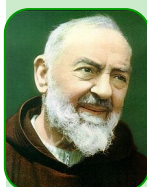
Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorym Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **3-go sierpnia**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć we Mszy świętej.

Letni Plan Współpracy Misyjnej Podziękowanie

Lay Mission - Helpers Association składa serdeczne podziękowania za ciepłe przyjęcie Damiana Kabota, oraz za hojne wsparcie podczas zeszytygodniowego apelu misyjnego.

Dzięki Waszym modlitwom i ofiarom świeccy katolicycy profesjonaliści mogą nadal służyć ubogim i zmarginalizowanym wspólnotom w diecezjach misyjnych w Afryce, Ameryce Południowej i innych miejscach świata. Dziękujemy, że jesteście ważną częścią naszej misji. Prosimy, abyście nadal pamiętali o nas w swoich modlitwach, zapewniając, że my również będziemy pamiętać o Was.

Więcej informacji o naszej działalności:
www.laymissionhelpers.org

Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio

5-go sierpnia przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.

Święto Przemienienia Pańskiego

6 sierpnia Kościół obchodzi Święto Przemienienia Pańskiego zwane także epifanią lub teofanią. Liturgia tego dnia wspomina opisane w ewangelii wydarzenia, przez które Chrystus objawił swoje bóstwo.

Czytany w liturgii ewangeliczny opis Przemienienia Pańskiego pełen jest znaczeń symbolicznych: góra, światło i obłok są w Biblii charakterystyczne dla objawień Boga. "Jezus wziął ze sobą Piotra, Jakuba i brata jego Jana i zaprowadził ich na górę wysoką, osobno. Tam przemienił się wobec nich" (Mt 17,1). Twarz Jezusa zajaśniała jak słońce, szata była biała jak światło, ukazali się też Mojżesz i Eliasz a z obłoku dobiegł głos Boga.

Przemienienie Jezusa miało umocnić wiarę Apostołów oraz przygotować ich na przeżycie męki i śmierci Jezusa. Przemienienie ukazuje też, że do chwały objawionej przez Jezusa dochodzi się przez cierpienie i śmierć. Tak jak każda teofania (czyli objawienie bóstwa) Przemienienie Pańskie budzi fascynację i zachwyt ale zarazem lęk, dlatego św. Piotr powiedział najpierw: "dobrze, że tu jesteśmy" a w chwilę później uczniowie "upadli na twarz i bardzo się zlekli". W religioznawstwie mówi się, że Bóg jest "mysterium fascinans et tremendum", czyli tajemnicą fascynującą i przerażającą.



XXXVIII

PIESZA POLONIJNA PIELGRZYMKA MARYJNA



Chicago, IL – Merrillville, IN
9-10 sierpnia 2025
polonijnapielgrzymka.com





SALVATORIAN FATHERS
P.O. Box 10189, 5755 Pennsylvania St.,
Merrillville, IN 46410

Program SPRED

Włączenie osób niepełnosprawnych z upośledzeniem umysłowym do programu katechetycznego oraz do życia we wspólnocie Kościoła w naszej parafii jest misją Programu SPRED. Istnienie tego Programu SPRED w naszej parafii jest możliwe tylko dzięki zaangażowaniu naszych wolontariuszy. Szczęśliwie zakończyliśmy rok szkolny 2024-25, ale **potrzebujemy pięciu nowych wolontariuszów** abyśmy mogli kontynuować zajęcia po wakacjach na następny rok szkolny. Wolontariusze muszą mieć ukończone 21 lat. Doświadczenie nie jest wymagane, ponieważ Program SPRED zapewnia szkolenie i przygotowanie przed każdym zajęciem. Osoby które chcieliby nam pomóc i podzielić się przyjaźnią oraz pokojem serca podczas zajęć z osobami niepełnosprawnymi z naszej parafii, prosimy o jak najszybszy kontakt z Marią Borzęcki: 708-793-6073.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



**ZŁOTY
50.
JUBILEUSZ**
Kardynał Blase J. Cupich

Serdecznie zapraszamy na

MSZĘ ŚW. ROCZNICOWĄ z okazji ZŁOTEGO JUBILEUSZU

z okazji 50. rocznicy
święceń kapłańskich

Kardynała Blase J. Cupich'a

Arcybiskup Chicago

Sobota, 16 sierpnia, 2025 o 5:15 pm

Katedra Najśw. Imienia Jezus

735 North State Street, Chicago

Ograniczona liczba bezpłatnych miejsc parkingowych dostępna jest pod adresem One Chicago, 14 West Superior Street

Aby zarezerwować miejsce, zeskanuj kod QR



W ubiegłą niedzielę, 27-go lipca, o godz. 12:30 pm miała miejsce Msza św. odpustowa św. Anny, zorganizowana przez Wydział Podhalanek, którą odprawił kapelan, ks. Prob. Tadeusz Dziesko. Bezpośrednio po Mszy św. był podany obiad w sali gimnastycznej Ward Hall, na który wszyscy byli zaproszeni.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Dr. Anthony DeLorenzo, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Maria Orzulak, Dawn Ostapowicz, Stanisław Pepek, Marie Pesice, Michael Pesice, Theresa Pytlewicz, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Jeri Szymusiak, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Tom Wilk, Bea Wozniak, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

For what profit comes to man from all the toil
and anxiety of heart
with which he has labored under the sun? (Eccl 2:22)

Psalm:

If today you hear his voice, harden not your hearts. (Ps 90)

Second Reading:

If you were raised with Christ, seek what is above,
where Christ is seated at the right hand of God. (Col 3:1)

Gospel:

Thus will it be for all who store up treasure for themselves
but are not rich in what matters to God." (Lk 12:21)

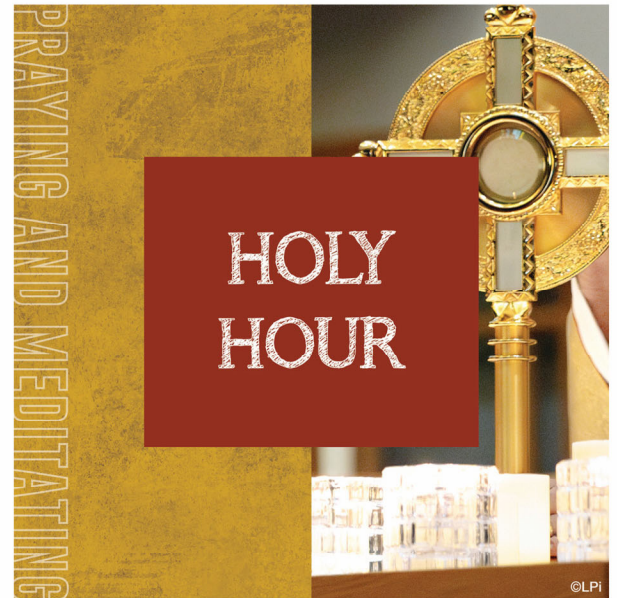
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus warns us that at any moment we can
be called before God to face judgment. When
we are, our life will be measured not in dollars
or accomplishments, but in what matters to
God. What do we have to show for our time
spent on earth?

Observances for the week of August 3, 2025

Sunday:	18th Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. John Vianney, Priest
Tuesday:	The Dedication of the Basilica of St. Mary Major
Wednesday:	The Transfiguration of the Lord
Thursday:	St. Sixtus II, Pope, and Companions, Martyrs; St. Cajetan, Priest
Friday:	St. Dominic, Priest
Saturday:	St. Teresa Benedicta of the Cross, Virgin and Martyr
Next Sunday:	19th Sunday in Ordinary Time



Devotions, *Explained!*

A holy hour is the practice of
spending one hour's time in
the presence of the Blessed
Sacrament, praying and
meditating on the agony of
Jesus Christ.

Prayer for Open Hands

Lord, I do not know what any day
holds,
I cannot take for granted any of
the gifts You have given.
Help me to use them, then, as You
would have me.
Help me to live according to Your
invitations.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: If I die tonight, the deadlines will go unmet, and no one will even notice. But God, when He meets me in the world to come, will surely ask me why I couldn't take 45 minutes to accept a gift He tried again and again to give me.

The Barn

It's 9:08 on a Saturday morning, and I am too darn busy for confession.

I've probably written before about how hard I find it to get to confession — I say 'probably' because I really can't remember. I whine about it so frequently that it's hard to tell if I've made it the subject of a written piece or if it is simply an oft-recited refrain from the Litany of Colleen's Perpetual Complaints.

During the week, it's tough to get to confession because I have little kids who are attached to me like Velcro, and I don't need them listening in on (and eventually repeating to everyone) my sins. On the weekend it's a little easier, but our parish doesn't offer it before or after Sunday Mass, just on Saturdays. Saturday is when I get most of my work done, so getting absolution usually comes at the expense of productivity.

And that, friends, right here, is my barn. Productivity. That's the proverbial storehouse of my earthly harvest. For the rich man in the parable, it's a literal barn, filled to bursting with sellable crops. For you it might be money or your job title or what your life looks like to other people on social media. For me, it's Getting Things Done. That's my barn, the repository that holds the whole of my worldly preoccupations.

And it's so full I want to tear it down and build a new one. A bigger one. One that can hold more worry, more time for work, more focus on output and crossing things off a to-do list. Vanity of vanities, indeed.

If I die tonight, the deadlines will go unmet, and no one will even notice. But God, when He meets me in the world to come, will surely ask me why I couldn't take 45 minutes to accept a gift He tried again and again to give me.

I have to burn the barn, friends. I don't want to, but I have to. I'm closing my laptop and going to church.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

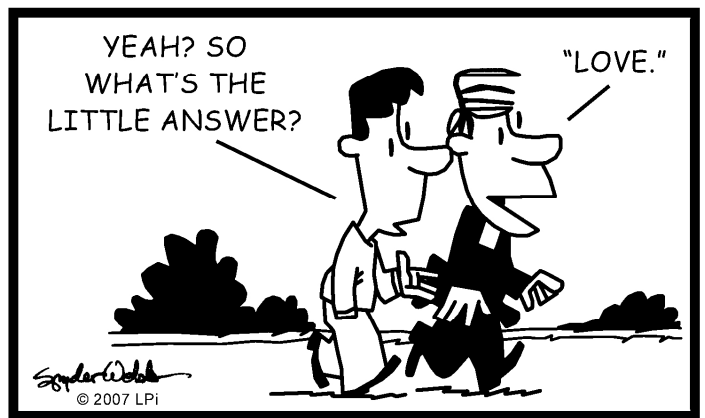
Does watching Mass on TV fulfill my Sunday obligation?

Answer:

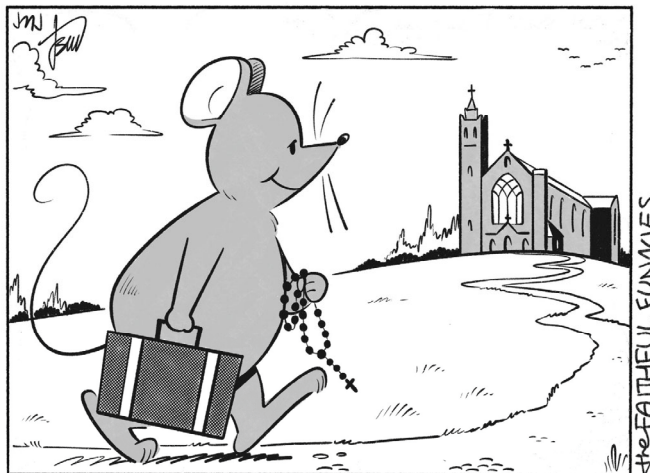
In the age of instant communication, email, voice mail and teleconferencing, many people wonder if these media of communication can be used for sacraments. Many priests, I am sure, have had people ask about going to confession on the phone. While it may seem like a convenient way to do things, there are many reasons why we don't.

Watching the Mass on television can be a good thing, especially for those who are shut-in. But it really doesn't fulfill our obligation. The obligation to attend Mass is more than just simply listening to the Mass or following the prayers and the readings. Gathering together as a community of faith is important. Sacraments are community events where we encounter God and one another. When we gather together, we are most visibly the Church, the Body of Christ. Besides, television is a one-way medium. It allows us to watch without really being able to give a response. In faith, our response is as important as anything that we hear. We need to take an active part in the religious expression of our community.

18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"What's gray, has four legs and a trunk?"

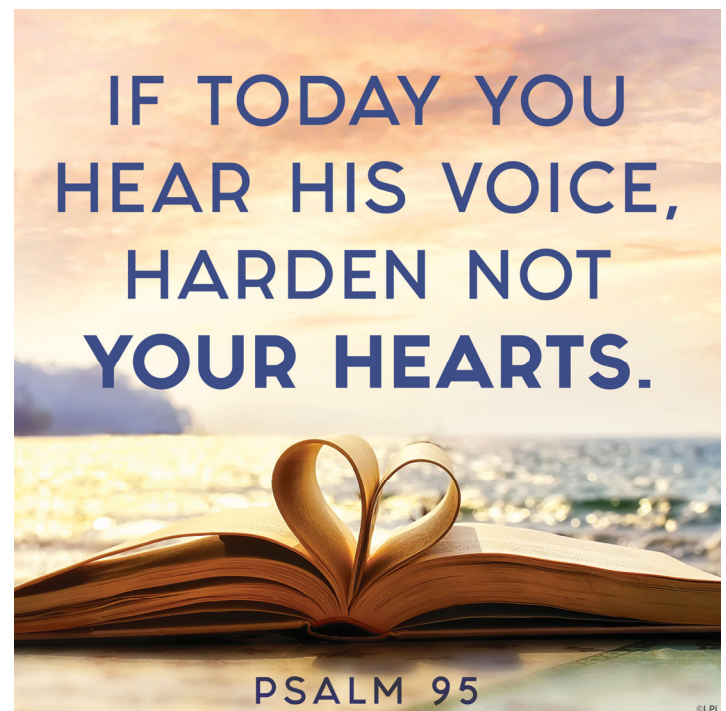


"A mouse on a pilgrimage!"

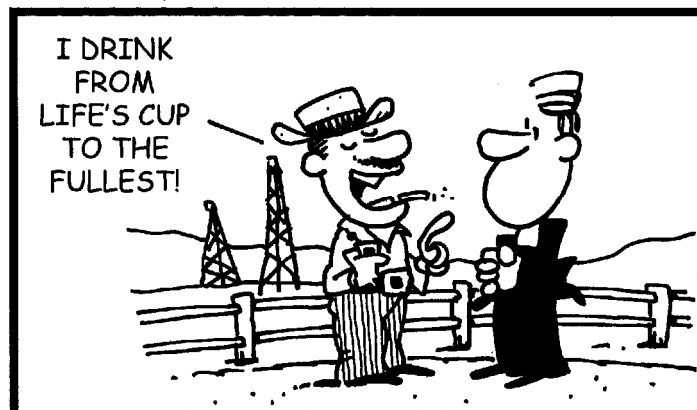


A "pilgrimage" is a form of prayer that involves a trip or journey to a holy place. The entire journey becomes a prayer!

©LPI



18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

Ambulance ✓ Police/Fire
Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

STARTING AT

\$19⁹⁵

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both individuals must attend and complete presentation together. Participants must have a phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Cash may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift if cash is greater. If a home is necessary, gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT
LeafGuard®**
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

Guess Who's Selling
Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA
CZERWOSZ**

**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



24 HOUR
EMERGENCY SERVICE

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

TechniCraft

Collision | Glass
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com



**Iwona
Kogut**
REALTOR®
708-277-3255
kogutiwona@gmail.com
www.iwonakogut.com



SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

EUROPEAN CHALET BANQUETS

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

**AD
CREATOR
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE

- PO POLSKU LUB ANGIELSKU-

POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJE, UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE, POGRZEBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI. UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.

KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE
CHICAGO I PRZEDMIEŚCIACH



STANISŁAW KRÓŻEL
DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993
708-983-5124
AllianceFH@aol.com



www.AllianceFuneralServices.com

THADDEUS S. KOWALCZYK

Attorney At Law • Mówię po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL



Proudly sponsoring

**ks. Stanisław
Cholewiński
Polish School**

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

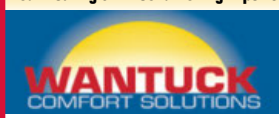
Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts



SALES
SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015